



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

**Comité permanent des ressources humaines, du
développement des compétences, du
développement social et de la condition des
personnes handicapées**

HUMA • NUMÉRO 062 • 1^{re} SESSION • 41^e LÉGISLATURE

TÉMOIGNAGES

Le mardi 11 décembre 2012

—
Président

M. Ed Komarnicki

Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées

Le mardi 11 décembre 2012

● (0940)

[Traduction]

Le président: [La séance publique reprend.]

Si nous souhaitions ajouter la lettre de présentation aux documents que nous étudions en vue de l'octroi de la bourse de recherches de la flamme du centenaire, il nous faudrait modifier nos critères. La greffière m'a dit que nous devrions alors adopter une motion libellée en ces termes:

Que, conformément au paragraphe 5(3) de la Loi sur la bourse de recherches de la flamme du centenaire, le comité ajoute l'inclusion d'une lettre de présentation comme nouveau critère pour soumettre une demande pour la bourse de recherches de la flamme du centenaire et qu'une lettre soit envoyée aux Présidents de la Chambre des communes et du Sénat pour leur approbation de ce nouveau critère.

Est-ce que quelqu'un veut proposer la motion?

M. Brad Butt (Mississauga—Streetsville, PCC): Je la propose.

Le président: Vous avez une question. Allez-y.

Mme Chris Charlton (Hamilton Mountain, NPD): Est-ce que ce sera évident, ou devrait-on la préciser par une définition afin de s'assurer qu'elle répond aux objectifs dont nous avons discuté?

La greffière: Je comprends que le comité souhaite que les demandeurs expliquent mieux qui ils sont et pourquoi ils méritent la bourse dans leur lettre de présentation, et qu'ils précisent le sujet de recherche proposé pour la bourse de recherches de la flamme du centenaire.

C'est ce qui se trouverait sur le site Web. Nous publions une liste de critères, et sous la rubrique lettre de présentation, ce serait expliqué clairement.

Mme Chris Charlton: Ce serait défini. Nous n'avons pas besoin de cette définition dans la motion. D'accord.

Le président: Y a-t-il d'autres commentaires sur la motion?

(La motion est adoptée.)

Le président: La greffière nous a également suggéré de publier le rapport final du bénéficiaire de la bourse de recherches de la flamme du centenaire sur le site Web du Comité des ressources humaines après qu'il aura été déposé devant la Chambre et le Sénat. À l'heure actuelle, je crois que nous ne publions pas ces rapports. Je ne sais pas combien d'entre vous avez lu le rapport de l'année dernière, mais je l'ai fait.

Il serait peut-être bon de les publier sur notre site Web. Si nous sommes de cet avis, nous pourrions présenter une motion en ces termes:

Que chaque année, le comité publie sur sa page Web le rapport final du bénéficiaire de la bourse de recherches de la flamme du centenaire après qu'il a été déposé devant la Chambre et le Sénat en vertu de l'article 7 de la Loi sur la bourse de recherches de la flamme du centenaire.

M. Brad Butt: C'est ce que je propose.

Le président: Monsieur Butt contrôle la situation.

(La motion est adoptée.)

Le président: Nous passons maintenant à la motion de madame Boutin-Sweet.

M. Brad Butt: Monsieur le président, puis-je proposer que nous siégions à huis clos pour étudier les autres questions à l'ordre du jour?

Le président: D'accord.

Mme Chris Charlton: Monsieur le président, je demande la tenue d'un vote par appel nominal.

● (0945)

Le président: Une demande de siéger à huis clos est faite. Vous souhaitez la tenue d'un vote par appel nominal.

(La motion est adoptée par 6 voix contre 5.)

Nous allons poursuivre à huis clos.

[La séance se poursuit à huis clos.]

POSTE  MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Port payé

Postage paid

Poste-lettre

Lettermail

**1782711
Ottawa**

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Additional copies may be obtained from: Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>